

Prof. Dr. Foteini Kolovou  
Universität Leipzig  
Byzantinische und Neugriechische Philologie  
Beethovenstraße 15  
04107 Leipzig  
Tel.: +49 341 97-37702

<https://www.uni-leipzig.de/personenprofil/mitarbeiter/prof-dr-foteini-kolovou/>

<https://fob.uni-leipzig.de/public/person/fk58da11/publikation?compact=true>

## **PUBLIKATIONEN**

### **Bücher**

1. Michael Choniates. Ein Beitrag zur Erforschung seines Lebens und seines Werkes - Das Briefcorpus (in griech. Sprache), Akademie Athen - Athen 1999, 314 S. [LINK](#)
2. Michaelis Choniatae Epistulae, [CFHB 41], Berlin - New York 2001, V+150\*+396 S. [LINK](#)
3. Die Briefe des Eustathios von Thessalonike. Einleitung, Regesten, Text, Indizes, [BzA 239], München - Leipzig 2006, V+185\*+176 S. [LINK](#)
4. (gemeinsam mit D. R. Reinsch) Erstellung zweier Indices (Index verborum ad res byzantinas spectantium, Index graecitatis) in: Annae Comnenae Alexias (ed. D. R. Reinsch - A. Kambylis), [CFHB 40/2], Berlin-New York 2001, 271 S. [LINK](#)
5. (gemeinsam mit D. R. Reinsch) Critobulou Imbriotou Historia (neugriechische Übersetzung), Athen 2005, 678 S.
6. (Hrsg. gemeinsam mit U. J. Schneider), Tischendorf und die Suche nach der ältesten Bibel, Leipzig 2011, 68 S. [LINK](#)
7. (Hrsg.), Byzanzrezeption in Europa. Spurensuche über das Mittelalter und die Renaissance bis in die Gegenwart, [Byzantinisches Archiv 24], Berlin - Boston 2012, 369 S. [LINK](#)

8. Der gefangene Gelehrte und sein nächtlicher Gast. Geschichtskonzeption und Phantasie in Nikephoros Gregoras' *Rhomaïke Historia*. Sitzungsberichte der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig. Philologisch-historische Klasse. Bd. 141, Heft 4, Stuttgart/Leipzig 2016 [LINK](#)

9. (Hrsg. gemeinsam mit Günter Prinzing) Athanasios Kambylis. Graeca – Byzantina – Neograeca. Schriften zur griechischen Sprache und Literatur, [[Supplementa Byzantina](#) 11], Berlin / New York 2020, X+809,

### *Aufsätze*

1. Euthymios Tornikes als Epistolograph. Vier unedierte Briefe des Euthymios Tornikes an Michael Choniates im Codex Buc. Gr. 508. Mit zwei Tafeln, in: Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik 45 (1995) 53-74.

2. Zur byzantinischen Etymologie der Wörter Indictio, Nonae, Idus und Calendae in den Hss. Marc. gr. 506 (coll. 768) und Vat. gr. 7, in: Byzantion 67 (1997) 244-251.

3. Die Quellenidentifizierung als Hilfsmittel zur Textkonstitution der Briefe des Michael Choniates, in: Lesarten. Festschrift für Athanasios Kambylis zum 70. Geburtstag (Hgg. I. Vassis - G. St. Henrich - D. R. Reinsch), Berlin - New York 1998, 129-136.

4. Zu Genesisios †πιθήκτων†(16,78 Lesmueller-Werner et Thurn), in: Byzantinische Zeitschrift 92/2 (1999) 468-470.

5. Der Codex Hamburgensis 31 in scrinio (Fragm. 2, ff. 1r - 2v). Iambische Synaxarverse des Nikephoros Kallistos Xanthopoulos, in: Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik 51 (2001) 337-341.

6. Quellenforschung zu den Briefen des Michael Choniates, in: Hellenika 51 (2001) 75-99.

7. Eine Persiflage auf das Jenseits. Das "Testament" des Leon von Synada, in: Byzantina 22 (2001 erschienen 2002) 47-52.

8. Auf der Suche nach einer Theorie des Zitats in der byzantinischen Epistolographie oder *construire et connaître, voir plus de choses qu'on en sait* , in: Actes de XXe Congrès

international des Études byzantines Paris 2001, Table ronde: L'epistolographie et la poésie épigrammatique: projets actuels et questions de méthodologie, (Hrsgg. W. Hörandner - M. Grünbart), Paris 2003, 43-54

9. Vita des Johannes von Damaskus und des Kosmas Melodos im Codex Atheniensis BN 321 (BHG 884a), in: Byzantina 23 (2002 erschienen im Herbst 2003) 7-46.

10. Die Rezeption der Platonischen Opsopoiia in der byzantinischen Literatur, in: Byzantinische Sprachkunst. Studien zur byzantinischen Literatur gewidmet Wolfram Hörandner zum 65. Geburtstag, Hrsg. M. Hinterberger, E. Schiffer, Berlin-New York 2007, 181-193.

11. Faszination des griechischen Christentums, in: Ein Kosmos des Wissens. Weltscrifterbe in Leipzig (Hrsg. U. J. Schneider), Leipzig, 2009, 112-124.

12. The Fascination of Greek Christianity, in: In Pursuit of Knowledge. 600 Years of Leipzig University 1409-2009 (Hrsg. U. J. Schneider), Leipzig 2009, 112-124.

13. Der Traum des Sokrates, die Musik und Michael Psellos, in: Realia Byzantina (Hrsg. S. Kotzabassi - G. Mavromatis), Berlin-New York 2009, 67-73.

14. Byzantinische und Neugriechische Philologie, in: Geschichte der Universität Leipzig 1409-2009, (Hg. U. v. Hehl, U. John, M. Rudersdorf), 4. Bd. 1. Halbband, Leipzig 2009, 589-592.

15. Der Mythos im *imitatio* -Konzept des Michael Psellos, in: "*imitatio - aemulatio - variatio* , (Akten des Internationalen wissenschaftlichen Symposions zur byzantinischen Sprache und Literatur", Wien 22.-25. Oktober 2008), A. Rhoby - E. Schiffer (Hrsg.), Wien Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 2010, 165-173.

16. Die griechischen Handschriften der Universitätsbibliothek Leipzig, in: A. B. García - I. Pérez Martín (Hrsg.), The Legacy of Bernard de Montfaucon: Three Hundred Years of Studies on Greek Handwriting. Proceedings of the Seveth International Colloquium of Greek Palaeography (Madrid-Salamanca, 15-20 September 2008), Turnhout, Brepols 2010, 395-401 und 857-861.

17. Byzantinistik heute: eine weltferne Wissenschaft? Perspektiven eines "Orchideenfachs", in: Forschung & Lehre 6 (2010), 422-424.

18. Byzantinistik heute: eine weltferne Wissenschaft? Perspektiven eines Orchideenfachs", in: Glanzlichter der Wissenschaft. Ein Almanach, Deutscher Hochschulverband (Hrsg.) 2010, 71-74.
19. "Solang' ich ... meine vatikanische Bibel unter den Händen habe, ist's mir, als ob ich den ächtesten Champagner schlürfte" – Tischendorf und das Griechische, in: Tischendorf und die Suche nach der ältesten Bibel (Hrsg. F. Kolovou und U. J. Schneider), Leipzig 2011, 41-52.
20. Ein Bischof *kat' oikonomian* in spätbyzantinischen Urteilen: Synesios von Kyrene und Nikephoros Gregoras' Protheoria zu „*de insomniis*“, in: Synesios von Kyrene. Politik – Literatur – Philosophie, (Hrsg. H. Seng - L.M. Hoffmann), Turnhout 2012, 388-403.
21. «Τρυφᾶν ἐν λόγοις». Michael Psellos' und Machelarios' Enkomien auf den Wein im Baroccianus gr. 131, Βυζαντινά 32 (2012) 9-24.
22. „Flucht aus Byzanz“. Zur Einleitung, in: (Hrsg. F. Kolovou), Byzanzrezeption in Europa. Spurensuche über das Mittelalter und die Renaissance bis in die Gegenwart, [Byzantinisches Archiv 24], Berlin - Boston 2012, 1-12.
23. Ceremonies and Performances of Byzantine Friendship: Gift-Giving Between High-Level Rhetoric and Everyday Criticism, in: Networks of Learning. Perspectives on Scholars in Byzantium and the Latin West, c. 1000–1200, hg. v. Sita Steckel, Niels Gaul & Michael Grünbart, Byzantinistische Studien und Texte 6, Münster, 2014, 57-66.
24. Byzanz und seine Rolle als *urbs humana* im Welttheater des Spätmittelalters, in: Koinotaton Doron. Das späte Byzanz zwischen Machtlosigkeit und kultureller Blüte (1204-1461), Hrsg. A. Berger, S. Mariev, G. Prinzing, A. Riehle, [Byzantinisches Archiv 31], Berlin/Boston 2016, 71-86.
25. Histoires hellénophones autour de conquestes, frères minours, civilisation et tolérance. Vestiges de la francophonie en Grèce, in: La Francophonie en Europe du Sud-Est. Aspects historiques, problématiques actuelles, Hg. Klaus Bochmann, Leipziger Universitätsverlag Leipzig 2017, 109-126.
26. Übersetzungen und Grenzübertritte zwischen Rom und Byzanz im 14. Jahrhundert, in: Von der Ostsee zum Mittelmeer. Forschungen zur Mittelalterlichen Geschichte für Wolfgang Huschner /Dal Mar Baltico al Mediterraneo. Ricerche di storia medievale per Wolfgang

Huschner, [ITALIA REGIA 4], (Hgg. Sebastian Roebert /Antonella Ghignoli /Cornelia Neustadt / Sebastian Kolditz), Leipzig 2019, 323-335.

27. Vorwort der Herausgeber, in: Athanasios Kambylis. Graeca – Byzantina – Neograeca. Schriften zur griechischen Sprache und Literatur, [[Supplementa Byzantina](#) 11], Berlin / New York 2020, S. V-X.

28. Griechische Diglossie und intralinguale Metaphrasen: Aspekte kultureller und politischer Interaktionen, in: Sprechen und Schreiben. Schriftsysteme und ihre linguistischen, kulturellen und politischen Dimensionen, herausgegeben von Klaus Bochmann, [Abhandlungen der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig · Philologisch-historische Klasse · Band 84 · Heft 6], Stuttgart / Leipzig 2020, S. 69-81.

## **Rezensionen**

1. Rez. zu: Peter Wirth, Eustathii Thessalonicensis Opera minora magnam partem inedita. [Corpus Fontium Historiae Byzantinae, Series Berolinensis 32.] Berlin - New York, Walter de Gruyter 2000. 48\*+409 S. in: Byzantinische Zeitschrift 94/1 (2001) 369-374.

2. Rez. zu: Martin Hinterberger, Autobiographische Traditionen in Byzanz, [Wiener Byzantinistische Studien XXII], Wien 1999. 415 S. in: Hellenika 52 (2002) 161-164.

3. Rez. zu: Smith, Ole L., (ed.), The Byzantine Achilleid. The Naples Version, [Wiener Byzantinistische Studien XXI], Wien 1999. XII+231 S. in: International Journal of the Classical Tradition 9.2 (2002 erschienen im Herbst 2003) 327-330.

4. Rez. zu: Sozomenos. Historia Ecclesiastica-Kirchengeschichte; griechisch-deutsch. Übersetzt und eingeleitet von G. C. Hansen [Fontes Christianiani 73/1-4], Turnhout, Brepols Publishers 2004. 1164 S. in: Byzantinische Zeitschrift 99/2 (2006) 668-669.

5. Rez. zu: P. Roilos, Amphoteroglossia. A Poetics of the Twelfth-Century Medieval Greek Novel. Hellenic Studies 10. Washington, D.C. 2005. IX, 360 S. in: Byzantinische Zeitschrift 100,2 (2007), 73-76.

6. Rez. zu: G. Prinzing (ed.), Demetrii Chomateni Ponemata Diaphora [CFHB, Series Berolinensis 38], Berlin-New York 2002, p. xiii + 386\* + 532, in: Byzantina 26 (2006) 521-524.

***Lexikonartikel***

1. Xiphilinos in: Der Neue Pauly 12/2, 649.

2. Plethon in: Pauly-Supplementband „Geschichte der Altertumswissenschaften“.

Stand: 25.10.2022